



 **Weekendafsluitingen in augustus 2020**
Papendrechtse brug afgesloten voor vrachtwagens

Tijdens 4 lange weekenden in augustus is de brug over de Beneden Merwede in de N3 (Papendrechtse brug) in beide richtingen afgesloten, ook voor vrachtwagens:

- Van donderdag 6 augustus 22.00 uur tot maandag 10 augustus 05.00 uur.
- Van donderdag 13 augustus 22.00 uur tot maandag 17 augustus 05.00 uur.
- Van donderdag 20 augustus 22.00 uur tot maandag 24 augustus 05.00 uur.
- Van donderdag 27 augustus 22.00 uur tot maandag 31 augustus 05.00 uur.

Waarom? De werkzaamheden aan de Papendrechtse brug zijn onderdeel van het groot onderhoud N3. Het onderhoud aan de N3 wordt in fasen uitgevoerd. We starten in augustus 2020 en eind 2021 is het werk klaar.

Omleidingen U kunt omrijden via de A15 en A16. Buiten de spits bedraagt de omrijdtijd ongeveer 10 - 15 minuten. Bestemmingsverkeer op de N3 kan wel gebruikmaken van de laatste afrit voor de Papendrechtse brug. Houd rekening met drukte en vertraging.

Vervoert u gevaarlijke stoffen en mag u niet door de Drechtunnel? Dan rijdt u via de A16-A59-A27-A15 (en omgekeerd) en is de omrijdtijd (buiten de spits) ongeveer 30 - 40 minuten.

Controle De politie en de Inspectiedienst voor Transport (ILT) handhaven op de weg. Tijdelijke borden en verkeersregelaars waarschuwen u ter plekke om boetes te voorkomen. Heeft u na het lezen van deze flyer nog vragen? Bel met 0800 - 8002.

 **Weekend closures in August 2020**
Papendrecht bridge closed to trucks

The bridge over the Beneden Merwede on the N3 (Papendrecht bridge) will be closed in both directions, including for trucks, for 4 long weekends in August:

- From Thursday, 6 August at 10.00 pm to Monday, 10 August at 5.00 am.
- From Thursday, 13 August at 10.00 pm to Monday, 17 August at 5.00 am.
- From Thursday, 20 August at 10.00 pm to Monday, 24 August at 5.00 am.
- From Thursday, 27 August at 10.00 pm to Monday, 31 August at 5.00 am.

Why? The roadworks on Papendrecht bridge are part of the essential repairs to the N3. These N3 repairs are being carried out in phases, starting in August 2020. The works will be complete by the end of 2021.

Diversions You can follow the detour via the A15 and A16. This detour will take around 10 - 15 minutes outside peak hours. Local traffic on the N3 can, however, use the last exit before Papendrecht bridge. You should expect heavy traffic and delays.

If you are transporting hazardous goods and are not allowed to pass through the Drecht tunnel, you should take the A16-A59-A27-A15 (and vice versa). This detour will take around 30 - 40 minutes outside peak hours.

Monitoring The police and the Transport Inspectorate (ILT) will be responsible for enforcement on the roads. To prevent fines, temporary signs will be erected and traffic controllers will be deployed at the roadworks/detours. If you have any questions after reading this flyer, please call 0800 8002



Wochenendsperrungen im August 2020 Merwedebrücke Papendrecht für Lkw gesperrt

An den folgenden vier langen Wochenenden im August ist die Brücke über die Beneden Merwede in der N3 („Papendrechtse Brug“) in beiden Richtungen gesperrt, auch für Lkw:

- von Donnerstag, 6. August, 22.00 Uhr bis Montag, 10. August, 5.00 Uhr
- von Donnerstag, 13. August, 22.00 Uhr bis Montag, 17. August, 5.00 Uhr
- von Donnerstag, 20. August, 22.00 Uhr bis Montag, 24. August, 5.00 Uhr
- von Donnerstag, 27. August, 22.00 Uhr bis Montag, 31. August, 5.00 Uhr

Grund für die Sperrungen Die Arbeiten an der Merwedebrücke Papendrecht sind Teil umfangreicher Instandsetzungsarbeiten an der N3. Die Instandsetzung der N3 erfolgt phasenweise. Die Arbeiten beginnen im August 2020 und dauern bis Ende 2021.

Umleitungen Der Verkehr wird über die A15 und A16 umgeleitet. Außerhalb der Hauptverkehrszeiten verlängert sich die Fahrzeit dadurch um etwa 10 bis 15 Minuten. Der Anliegerverkehr auf der N3 kann aber weiterhin die letzte Ausfahrt vor der Merwedebrücke Papendrecht nutzen. Rechnen Sie mit hohem Verkehrsaufkommen und Verzögerungen.

Befördern Sie gefährliche Stoffe, mit denen Sie nicht durch den Drechttunnel fahren dürfen? Nehmen Sie dann die Umleitung über die A16–A59–A27–A15 (und umgekehrt); die Fahrzeit verlängert sich in diesem Fall (außerhalb der Hauptverkehrszeiten) um etwa 30 bis 40 Minuten.

Kontrollen Die Polizei und die Aufsichtsbehörde für Raum und Umwelt, Transport und Verkehr (ILT) führen auf der Straße Kontrollen durch. Vorübergehend aufgestellte Schilder und Verkehrsposten vor Ort weisen auf die Situation hin, damit Bußgelder vermieden werden. Haben Sie zu diesem Flyer noch Fragen? Rufen Sie uns unter 0800 8002 an!



Fermetures pendant les week-ends d'août 2020 Pont de Papendrecht fermé aux poids lourds

Pendant 4 longs week-ends au mois d'août, le pont traversant la Merwede inférieure sur la N3 (pont de Papendrecht) sera fermé dans les deux sens, également aux poids lourds :

- Du jeudi 6 août 22 heures au lundi 10 août 5 heures.
- Du jeudi 13 août 22 heures au lundi 17 août 5 heures.
- Du jeudi 20 août 22 heures au lundi 24 août 5 heures.
- Du jeudi 27 août 22 heures au lundi 31 août 5 heures.

Pourquoi ? Les travaux réalisés sur le pont de Papendrecht font partie des gros travaux d'entretien de la N3. L'entretien de la N3 sera mis en œuvre par étapes. Les travaux démarrent en août 2020 et se termineront fin 2021.

Déviations Des déviations ont été mises en place via l'A15 et l'A16. En dehors des heures de pointe, il faudra compter 10 à 15 minutes supplémentaires. Le trafic local sur la N3 pourra encore emprunter la dernière sortie avant le pont de Papendrecht. Tenez compte cependant de l'encombrement et du retard.

Vous transportez des produits dangereux et vous n'êtes pas autorisé à emprunter le Drechttunnel ? Dans ce cas, vous devrez emprunter l'A16-A59-A27-A15 (et inversement) et compter (en dehors des heures de pointe) 30 à 40 minutes supplémentaires.

Contrôles La police et le Service d'Inspection des Transports (ILT) effectueront des contrôles sur la route. Des panneaux temporaires et des régulateurs de trafic vous avertiront sur place, afin d'éviter les amendes. Si vous avez des questions après avoir lu ce dépliant, appelez le 0800 – 8002.



Ограничения движения по выходным дням в августе 2020 г. Мост Papendrechtse brug будет закрыт для движения грузовых автомобилей

В течение четырех недель августа с пятницы по воскресенье движение по мосту через реку Beneden Merwede на трассе N3 (Papendrechtse brug) будет закрыто в обе стороны, в том числе для грузовых автомобилей:

- с 22:00 6 августа (четверг) до 5:00 10 августа (понедельник);
- с 22:00 13 августа (четверг) до 5:00 17 августа (понедельник);
- с 22:00 20 августа (четверг) до 5:00 24 августа (понедельник);
- с 22:00 27 августа (четверг) до 5:00 31 августа (понедельник).

Почему? Дорожные работы на мосту Papendrechtse brug являются частью большого проекта по ремонту трассы N3. Этот проект будет выполняться в несколько этапов. Работы начнутся в августе 2020 г. и закончатся в конце 2021 г.

Маршрут объезда Для объезда можно воспользоваться трассами A15 и A16. Время объезда не в час пик составит 10–15 минут. Местный транспорт, проезжающий по N3, может пользоваться последним съездом перед мостом Papendrechtse brug. Учитывайте загруженность дорог и возможные задержки в пути.

Вы перевозите опасные грузы и вам запрещен проезд по туннелю Drechttunnel? В этом случае воспользуйтесь маршрутом A16–A59–A27–A15 (и в обратном направлении). Время объезда (не в час пик) составит 30–40 минут.

Контроль Контроль на дороге будут осуществлять полиция и транспортная инспекция (ILT). Временные дорожные знаки и регулировщики предупредят вас на месте о закрытии моста во избежание штрафов. У вас остались вопросы после прочтения этой листовки? Звоните по номеру 0800-8002.



Zamknięcia weekendowe w sierpniu 2020 r. Most w Papendrecht zamknięty dla ciężarówek

W ciągu 4 długich weekendów sierpnia most nad rzeką Beneden Merwede na N3 (most w Papendrecht) będzie zamknięty w obu kierunkach, również dla samochodów ciężarowych:

- Od czwartku 6 sierpnia od 22:00 do poniedziałku 10 sierpnia do 05:00.
- Od czwartku 13 sierpnia od 22:00 do poniedziałku 17 sierpnia do 05:00.
- Od czwartku 20 sierpnia od 22:00 do poniedziałku 24 sierpnia do 05:00.
- Od czwartku 27 sierpnia od 22:00 do poniedziałku 31 sierpnia do 05:00.

Dlaczego? Prace prowadzone na moście w Papendrecht są częścią dużego remontu N3. Remont N3 jest przeprowadzany etapami. Zaczniemy w sierpniu 2020 roku, a prace zakończymy do końca 2021 roku.

Objazdy Mogą Państwo wybrać objazd przez A15 i A16. Poza godzinami szczytu czas objazdu wyniesie około 10-15 minut. Ruch w kierunku docelowym na N3 może korzystać z ostatniego zjazdu przed mostem w Papendrecht. Należy liczyć się z tłokiem i opóźnieniami.

Pojazdy przewożące substancje niebezpieczne, które nie mogą przejechać przez Drechttunnel muszą skorzystać z trasy A16-A59-A27-A15 (i na odwrót w przeciwnym kierunku), zaś czas objazdu (poza godzinami szczytu) wyniesie około 30-40 minut.

Kontrola Policja oraz Inspekcja Transportu (ILT) będą egzekwować przepisy drogowe. Na trasie umieszczone zostaną znaki tymczasowe i kontrolerzy ruchu w celu uchronienia kierowców przed mandatami. Czy nadal mają Państwo pytania po przeczytaniu tej ulotki? Prosimy o kontakt pod numerem 0800-8002.



Trafic restricționat în weekenduri în august 2020 Podul din Papendrecht este închis pentru camioane

Pe parcursul a 4 weekenduri prelungite din august, podul de peste Beneden Merwede, de pe N3 (podul din Papendrecht), va fi închis în ambele sensuri, inclusiv pentru camioane:

- de joi, 6 august, ora 22.00 până luni, 10 august, ora 05.00;
- de joi, 13 august, ora 22.00 până luni, 17 august, ora 05.00;
- de joi, 20 august, ora 22.00 până luni, 24 august, ora 05.00;
- de joi, 27 august, ora 22.00 până luni, 31 august, ora 05.00.

De ce? Lucrările la podul din Papendrecht fac parte din intervenția amplă de întreținere a drumului N3. Întreținerea drumului N3 se execută în mai multe etape. Aceasta începe în august 2020 și se încheie la sfârșitul anului 2021.

Variante ocolitoare Puteți ocoli pe A15 și A16. În afara orelor de vârf, timpul de ocolire este de aproximativ 10-15 minute. Traficul de destinație de pe N3 va putea folosi ultima ieșire de pe N3 aflată înainte de podul din Papendrecht. Țineți cont de aglomerație și de întâzieri.

Transportați mărfuri periculoase și nu aveți voie să treceți prin tunelul Drechttunnel? Atunci circulați pe varianta A16-A59-A27-A15 (și invers), timpul de ocolire (în afara orelor de vârf) fiind în acest caz de aproximativ 30-40 de minute.

Control Poliția și Serviciul de Inspecție a Transportului (ILT) efectuează controale pe drum. Indicatoarele temporare și piloții de circulație vă vor avertiza la fața locului pentru a evita amenzi. Mai aveți întrebări după citirea acestui fluturaș? Sunați la 0800 – 8002.



Hétfői lezárások 2020 augusztusában A Papendrecht-i híd lezárják a tehergépjárművek elől

Az augusztusi 4 hosszú hétfőgén mindkét irányban, tehergépjárművek számára is lezárják az N3 útszakason található, a Beneden Merwede felett húzóóó híd (Papendrecht-i híd):

- Augusztus 6-án (csütörtökön) 22:00 órától augusztus 10-én (hétfőn) 5:00 óráig.
- Augusztus 13-án (csütörtökön) 22:00 órától augusztus 17-én (hétfőn) 5:00 óráig.
- Augusztus 20-án (csütörtökön) 22:00 órától augusztus 24-én (hétfőn) 5:00 óráig.
- Augusztus 27-én (csütörtökön) 22:00 órától augusztus 31-én (hétfőn) 5:00 óráig.

Mi a lezárás oka? A Papendrecht-i hídon végzett munkálatok az N3 főútvonal átfogó karbantartásának részét képezik. Az N3 karbantartását több fázisban hajtuk végre. A munkálatok 2020 augusztusában indulnak és 2021 végén fejeződnék be.

Elterelések A forgalmat az A15 és A16 főútvonalak felé terelik. A terelőúton a menetidő a csúcsforgalmi időszakokon kívül körülbelül 10-15 perc. Az N3 főútvonalon közlekedő helyi forgalom a Papendrecht-i híd előtti utolsó lehajtót is igénybe veheti. Az útszakason torlódásra és késésre kell számítani.

Veszélyes árut szállít, ezért nem haladhat keresztül a Drechttunnel alagúton? Akkor haladjon az A16-A59-A27-A15 utakat érintő vonalon (és fordítva). A terelőúton a menetidő (a csúcsidőszakokon kívül) mintegy 30-40 perc.

Ellenőrzés A rendőrség és a Közlekedési Felügyelet (ILT) ellenőrzéseket végez az útvonalon. A közlekedési bírságok megelőzése érdekében ideiglenesen közlekedési táblákat és forgalomirányítókat állítunk a helyszínre. A szórólapp elolvasását követően is maradtak kérdései? Akkor hívja a 0800 – 8002 telefonszámot.

Dit is een uitgave van **Rijkswaterstaat**

www.rijkswaterstaat.nl

0800 - 8002

juli 2020